

LOS CÓDIGOS LINGÜÍSTICOS QUE SUBYACEN EN LA FORMACIÓN DE LAS ESPECIALIDADES EN ENFERMERÍA.

MARGARITA CÁRDENAS JIMÉNEZ,¹ MA. DE LOS ÁNGELES ANTONIA GARCÍA ALBARRÁN,²
CRISTINA BALAN GLEAVES,³ MAGDALENA FRANCO OROZCO,⁴ SOFÍA RODRÍGUEZ JIMÉNEZ,⁵
DOLORES YEMINA MASLDONADO JUÁREZ⁶

Resumen:

En la investigación titulada: “Evaluación Curricular de las Especialidades en Enfermería”, cuya propuesta metodológica es cualitativa e interpretativa, se analiza el currículo formal y real con el fin de revisar los significados propuestos para la formación de los especialistas en enfermería, sus propósitos, organización y los contenidos propuestos como aprendizajes básicos y como estos son operados en la realidad y son asumidos por los estudiantes durante el proceso de aprendizaje.

En esta investigación, los constructos a través de los cuales se analizan los fenómenos de la realidad, se presentan como un marco de referencia para la interpretación, en una relación dialéctica con los referentes empíricos del objeto de estudio, por lo que una de las técnicas empleadas para la investigación de campo fue la entrevista a profundidad a docentes, tutores y coordinadores, con la intención de comprender los puntos de vista que tienen los informantes respecto a sus experiencias de vida, las prácticas profesionales y la tutoría expresadas a partir de sus propios significados.

En esta primera etapa se analizan las percepciones de la realidad de los informantes, relacionados con la enfermería especializada, y agrupados en categorías denominadas como: Capital cultural, Relaciones de poder y Racionalidad curricular.

Palabras clave: Códigos lingüísticos, Capital cultural, Relaciones de poder, Racionalidad curricular.

Objetivos

1. Realizar el análisis del discurso como organizador de experiencias subjetivas que informa sobre acontecimientos objetivos exteriores del coordinador de las

especialidades y que son identificadas en los códigos lingüísticos que prevalecen en la formación de especialistas. Determinar los códigos lingüísticos del discurso académico de coordinadoras, docentes y tutores de las especialidades en enfermería de la Escuela Nacional de Enfermería y Obstetricia de la UNAM, en los diferentes escenarios, donde se lleva a cabo el proceso de aprendizaje.

3. Identificar los códigos lingüísticos que se establecen en la interacción alumnos – coordinador –tutor a partir del capital cultural y la racionalidad del currículum.

4. Determinar en que medida la racionalidad del currículum y el capital cultural, establece las relaciones de poder en la interacción coordinador-docente-alumno, manifestada en el discurso.

Preguntas

1. ¿En que medida las coordinadoras de las especialidades a partir del capital cultural determinan códigos lingüísticos en la interacción alumnos – coordinador –tutor?

2. ¿La racionalidad del currículo, establece de manera natural las relaciones de poder en la interacción coordinador-alumno, manifestado en el discurso del coordinador?

3. ¿La relación currículo-coordinador-alumno mediada por el discurso como organizador de experiencias subjetivas que informa sobre acontecimientos objetivos exteriores del coordinador e identificada en los códigos lingüísticos promueve la práctica especializada en el cuidado a la persona?

Referentes teóricos.

Las relaciones de poder entendidas como la capacidad de unos individuos o grupos para influir, determinar, condicionar u obligar el comportamiento y el pensamiento de otros individuos o grupos (REYES, E.,2003:15), es la consecuencia de la acción social por lo que no se concibe un grupo social sin relaciones de poder.

Según Weber(CITADO POR VAYOTA,2003;7) existen dos tipos de relaciones de poder: simétricas y asimétricas, en la primera, cada extremo fluye sobre el otro con la misma fuerza y frecuencia, en la que las recompensas generalmente tienen balance positivo comparado con las sanciones, en cambio en las asimétricas uno de los polos tiene mayor influencia que el otro, en las relaciones sociales que tienen esta característica, la mayoría de las decisiones dependen de uno de los polos, aún a pesar de que la resistencia de los otros, las sanciones y represalias sean reales o amenazas, predominan sobre las recompensas, aunque hayan recompensas suficientes.

Estas dos características no se dan en las relaciones tan claramente definidas, pero “se puede afirmar que hay una relación de poder cuando aunque no exista un polo explícitamente dominante, uno de los extremos determina las acciones del otro, es el que toma mayoritariamente las decisiones, señala los ámbitos de actuación, selecciona las dificultades a resolver, impone las soluciones y establece las sanciones sobre las recompensas, aunque haya recompensas suficientes” (CITADO POR VAYOTA, 2003:3).

Desde diferentes ángulos teóricos e institucionales se ha incorporado la noción de capital cultural el cual se entiende como un conjunto de valores y relaciones que en una determinada sociedad construye, vive y utiliza.

Bourdieu (BOURDIEU, 1989:80) analiza las formas típicas de capital cultural, distinguiendo para cada forma o estado, una modalidad de adquisición y de transmisión, en el caso de las especialidades es singular la adquisición o transmisión del capital cultural entre los alumnos y las diferentes figuras académicas que intervienen en el proceso de aprendizaje.

El habitus permite articular lo individual y lo social, las estructuras internas de la subjetividad y las estructuras sociales externas las cuales se presentan como dos estados de la misma realidad, de la misma historia colectiva que se deposita y se inscribe a la vez indisociablemente en los cuerpos y en las cosas.

Los conceptos de Racionalidad y de Racionalización se aplican en la ciencia y en la praxis de muy distintas formas y en muy diversos contextos, en el contexto moderno, "racionalidad" se entiende referida a la acción y designa aquel tipo de acción humana configurada de tal forma que permita obtener ciertos objetivos ("racionalidad instrumental"). Como definía Rescher (RESCHER.1984:16) la racionalidad consiste en la inteligente persecución de fines adecuados.

Weber aborda el análisis de la racionalidad a partir de una tipificación de ésta, según la cual los tipos de racionalidad son cuatro, a saber: racionalidad práctica, racionalidad formal, racionalidad teórica y racionalidad sustantiva.

Bourdieu (BOURDIEU, 1990:143-150) propone un modelo de análisis lingüístico que se plantea de la siguiente manera:

$$\textit{Habitus lingüístico} + \textit{Mercado lingüístico} = a \textit{ Expresión lingüística ó Discurso.}$$

La noción del habitus lingüístico es producto de las condiciones sociales y no es siempre productor de discurso, sino que es productor de discurso adaptado a una

“situación” o a un mercado o campo. Esto explica que hay una cantidad de comportamientos lingüísticos que no se pueden comprender con independencia de una referencia implícita a la *situación*.

¿Qué es el mercado lingüístico? es una situación social determinada más o menos elevado de la jerarquía social. es la formación de los precios de las formaciones lingüísticas en un campo determinado capaz de consumir los productos lingüísticos. Existen leyes y relaciones de fuerza dentro del mercado que determina las interacciones objetivas del lenguaje. En el mercado lingüístico existen formas de dominación que poseen una lógica específica que no se pueden reducir a las formas de dominación económicas, ni en las maneras de ejercerse ni en las ganancias que procuran. (BORDIEU, 1990:143).

Se sustituye la noción de competencia por la de **Capital lingüístico**, hablar de este significa que existe una ganancia lingüística. El capital lingüístico es el poder sobre los mecanismos de formación de los precios lingüísticos, el poder para hacer que funcionen en su provecho las leyes de formación de los precios y así recoger la plusvalía específica. Cualquier acto de interacción, cualquier comunicación lingüística, incluso entre dos personas, entre dos amigos, son de tipo micromercados que están siempre dominados por las estructuras globales.

En opinión de Bourdieu (y de muchos otros) lo que hace oportuno a un discurso no es la adecuación a las leyes de enunciación, sino el hecho de que sea bien dicho respecto de las condiciones en que se dice y respecto de los oyentes, de tal manera que realmente dice lo que tiene que decir a quienes tiene que decírselo; oportunidad del discurso en un mercado lingüístico; saber decir lo que tiene que decirse en la circunstancia adecuada, independientemente de la normas gramaticales, o más allá de ellas.

De este modo, si un sujeto dice exactamente lo que tiene que decir, y lo dice en el lugar y momento precisos, y ha sido legítimamente consagrado para ello, entonces tendrá el discurso toda la eficacia que requiere para cumplir sus funciones.

Una de las funciones más importantes, tal vez incluso más que la de comunicar, es la eficacia performativa o, para decirlo en palabras del mismo Bourdieu, eficacia como rito de institución; para este sociólogo francés.

Referentes metodológicos

Estrategia de análisis Para llevar a cabo el análisis del discurso como organizador de experiencias subjetivas que informa sobre acontecimientos objetivos exteriores que plantean los códigos lingüísticos que prevalecen en la formación de especialistas, se trabajaron los siguientes aspectos: Examinar el planteamiento de códigos y conexiones entre conceptos emergentes (tipos de vocabularios, manifestaciones de sentimientos, actitudes) lo que conduce a reconocer los modelos que van emergiendo de la evidencia.

- Elaborar una lista del análisis de todos los datos que se refieren a temas, ideas, conceptos, interpretaciones y proposiciones.
- Conceptuar a partir de la identificación del discurso, en relación a los significados, esto es, la búsqueda de los fenómenos que originan los códigos lingüísticos que conducen a encontrar los significados; establecer la perspectiva de los entrevistados (Coordinadores, tutores, docentes de la especialidad), los códigos, escenarios, los contextos, forma en la que piensan los informantes.
- Subrayado de enunciados e identificación de temas recurrentes

- Organización en categorías teóricas y empíricas: Inscripción institucional, capital cultural, relaciones de poder, racionalidad del currículo.
- Triangulación de categorías empíricas, teóricas y esquema categorial de la investigación.

Discusión de resultados.

Capital cultural, a esta categoría se le identificaron dos ejes: El social, referente a los aspectos de la vida social del docente, los roles que desempeña como mujer, hija, madre, esposa, hermana y compañera, el de Formación académica, eje que determina la trayectoria académica como generadora de un capital cultural que caracteriza, el bagaje del cual se parte para su práctica docente, y el ideológico, en donde se agruparon básicamente los valores que subyacen al discurso de los docentes en sus relaciones de vida y profesión.

Los códigos identificados en el eje social son:

“Soy una hija responsable, solidaria con mi familia, soy una buena amiga”

En cuanto a la formación académica se menciona “Debe de existir alta especialidad clínica”, “La enfermera profesional es aquella que trabaja en la clínica en continua superación”.

En el eje ideológico se identifican: “Los valores como principios esenciales”, “solidaridad”, “amistad”, “responsabilidad”, “el apoyo mutuo”, “lealtad”, “unión familiar”, “comunicación”, “saber escuchar”, “compromiso” y “respeto”.

“Se refuerza la comunicación constante entre alumna _ médico”.

“La enfermera se tiene que ganar el lugar para poder llegar a otros niveles de intervención”.

El análisis de las expresiones lingüísticas permiten identificar que lo referente al capital cultural (*habitus cultural* según Bourdieu) se destacan lo axiológico como

dominante en la conformación de identidades, lo cual tiene una representación simbólica en la dimensión del género en lo femenino. Existe una expresión minimizada en los códigos profesionales, lo que denota un discurso apegado a la cotidianeidad más que al capital lingüístico del campo disciplinar.

Relaciones de poder, a esta categoría se le identifican los ejes de: Interacción docente alumno, esta se refiere a las concepciones que se tienen respecto a las relaciones con los alumnos, otros docentes, tutores y ellos mismos como sujetos sociales, y el otro eje es el de Relaciones de dominación, las cuales se caracterizan por el tipo y la forma de concebir las relaciones con los alumnos (os) principalmente.

Los códigos identificados en la interacción docente alumno, se destacan aquellas expresiones que subyacen a la formación, desde el imaginario del docente:

“El alumno deben entender que en el proceso de aprendizaje no todo *NOS* sale perfecto”

“Cada persona tiene un poder en sí mismo, que es su conocimiento”, “Los grupos son unidos solo al principio”.....y después].

En el eje de relaciones de dominación se identifican las expresiones, actitudes y conductas del docente en el proceso formativo.

“Los alumnos llegan y se sientan en espera de lo que se les va a enseñar”, “Para solicitar una asesoría hay que demostrar que se tiene el dominio del conocimiento, para entender lo que se les va a explicar”. “El rol del profesor implica ser compañero, amigo y un poco de mamá”. “el principal conflicto de los alumnos es que se les exija puntualidad, presentación en sus trabajos y compromiso en el aprendizaje...”.

Las relaciones de poder se identifican claramente en una relación unilateral del docente sobre el alumno con una clara dominación derivada de la tradición docente que es

él quien detenta el conocimiento y por lo tanto el poder. Existe una actitud de contradicción en la oralidad de asumirse con el otro (alumno) cuando se incluye con el “*NOS*” como incluido en la tolerancia de la relación educativa, y en contraposición con la exigencia en las capacidades del alumno ante la tutoría. La docente se asume en un rol masculinizado y al mismo tiempo pretende establecer una relación maternal.

La categoría de racionalidad curricular, se analiza desde los siguientes ejes: Relación teoría práctica, esta referida a las concepciones de integración o no de los fundamentos teóricos de la disciplina en la práctica especializada, donde generalmente están determinadas más que por el plan curricular por el capital cultural del docente, tutor o coordinador, y el otro eje de evaluación, la figura del tutor y la del tutorando con el objetivo de indagar los significados que subyacen a los discursos del coordinador de cada uno de los programas de especialización.

En el primer eje de la relación teoría práctica se destaca lo siguiente:

“En la práctica se retoma lo que se ve en la teoría, porque se olvida la teoría en la práctica”.

“en la teoría se les cuestiona a los alumnos sobre la teoría”, “se les sugiere a los alumnos que estudien sus apuntes de anatomía y fisiología antes de presentarse a los servicios”, “lo que se ve en la teoría se busca en la práctica a través de escenarios de aprendizaje”.

En el eje de evaluación se destaca lo siguiente “los alumnos solo estudian para los exámenes”, El docente “realizo monitoreo con los alumnos indagando su desempeño”, “la calificación representa la evidencia del aprendizaje”, “desafortunadamente hay alumnos que estudian solo para el examen y en la práctica no evidencian el conocimiento que aparentemente adquirieron”.

En el eje del tutor se representan las funciones de este desde la mirada de las coordinadoras, tales como: “Su función es interrogar al alumno”, “Señalar deficiencias en la práctica”, “Nosotros debemos unificar como se deben trabajar los diagnósticos de Enfermería, ya que prevalecen los dx. médicos”, “Guiar al alumno y proveerlo de conocimientos”.

El siguiente eje de la función del tutorando desde la mirada de las coordinadoras son: “el alumno no tiene clara la función del tutor y del modelo tutorial cuando les pregunto, no saben responder”, “el alumno debe asumir la responsabilidad de su propio aprendizaje”, “Estaban acostumbrados a tener una persona que les diera todo, que les provea el conocimiento”, “les falta desarrollar habilidades para el estudio. Se les enseña como hacer un ensayo o informe pero no aprenden”.

Prevalece una racionalidad técnica del currículum en todos los ejes de análisis, ya que las coordinadoras parten de que la teoría determina a la práctica y la representación del conocimiento es de forma memorística y se subordina el conocimiento disciplinar de la Enfermería al conocimiento médico; En la evaluación predominan formas tradicionales de medición, contrapuesto a la metodología constructivista que propone el plan curricular.

En la relación tutor tutorando se centra en una relación vertical donde se hace invisible las capacidades cognitivas, afectivas, ontológicas y humanas del alumno al negarlo como sujeto capaz de crear su propio conocimiento.

La figura del tutor se ve modificada desde la mirada de las coordinadoras al depositar en ellos una función de monitoreo donde ambos se ven cosificados en el proceso educativo.

Bibliografía.

- Benveniste, Emile. *Problèmes de linguistique générale I y II*, Paris, Gallimard, 1971.
- Berrendonner, Alain. *Elementos de pragmática lingüística*, Buenos Aires, Gedisa, 1987.
- Blanchot, Maurice. *El diálogo inconcluso*, Caracas, Monte Ávila, 1974.
- Bourdieu, P. *Cosas dichas*, Barcelona, Gedisa, 1996.
- _____. *La noblese d'État. Grandes écoles et esprit de corps*, Paris, Minuit, 1989.
- _____. *Sociología y Cultura*, México, D.F., Grijalbo, 1990.
- Escalera Reyes, J. *Sociabilidad y Relaciones de Poder*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2003.
- Foucault, Michel. *El orden del discurso*, Barcelona, Tusquets, 1980.
- Goetz J.P, LeComte M.D. (1988) *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*. Madrid, Morata, 1988.
- Malinowski, Bronislaw. *Los argonautas del pacífico occidental*. Sao Paulo, Península, 1984.
- Rescher, N. *Limits of Science*. Los Angeles, California, University of California Press, 1984.
- Rodríguez de Rivera, José. *Racionalidad*. Alcalá, Dpto. Ciencias Empresariales. Universidad de Alcalá, 1987.

Notas:

- 1 Secretaria Académica de la División de Estudios de Posgrado
 - 2 Asesora Pedagógica de la División de Estudios de Posgrado
 - 3 Coordinadora de las Especializaciones en Enfermería
 - 4 Coordinadora de la Especialización en Enfermería Infantil
 - 5 Titular del Claustro Teoría y Método de Enfermería
 - 6 Coordinadora de prácticas comunitarias del posgrado.
- Nota: Proyecto PAPIIT IN312503-3